

## 5. JÚL 2026

Týždenník farnosti

sv. Jakuba, apoštola, Veľký Šariš



Sv. Jakub



## SV. CYRIL A METOD, VIEROZVESTOVIA, SLÁVNOSŤ

**Prvé čítanie:** Ich meno žije z pokolenia na pokolenie

(Sir 44,1. 4-7. 11-15)

**Žalm:** CHOĎTE DO CELÉHO SVETA A HLÁSAJTE EVANJELIUM

(Ž 117,1. 2)

**Druhé čítanie:** Na dielo služby, na budovanie Kristovho tela

(Ef 4, 1-7. 11-13)

**Evanjelium:** Choďte a učte všetky národy

(Mt 28,16-20)

### MISIA SOLÚNSKÝCH BRATOV BOLA SLUŽBOU CELEJ EURÓPE ...

Evanjeliový úryvok slávnosti svätých Cyrila a Metoda (Mt 28, 16 - 20) podáva posledných päť veršov z Evanjelia podľa Matúša. Zmŕtvychvstalý Ježiš krátko pred svojim nanebovstúpením vyzýva svojich učeníkov k misionárskemu úsiliu. Apoštoli Slovanov sú vynikajúcim príkladom naplnenia týchto Ježišových slov. Na pamiatku evanjelizačného diela svätých solúnskych bratov vydal svätý Ján Pavol II. v roku 1988 encykliku *Slavorum apostoli - Apoštoli Slovanov*. Už osem rokov predtým 31. decembra 1980 ten istý pápež vyhlásil týchto svätcov za spolupatrnónov Európy. Jeho úmyslom bolo predstaviť Cyrila a Metoda ako konkrétne príklady a duchovné opory zvlášť pre národy európskeho svetadielu (porov. 2. bod).

Pápež v encyklike vyzdvihuje úsilie svätých bratov dobre poznať vnútorný svet tých, ktorým chceli hlásať Božie slovo. Robili to dôverne známymi obrazmi a pojmami. Snažili sa preniknúť do mentality nových národov. Dokázali sa v ich živote a tradícii, ktoré očistili Božím zjavením. V tej dobe išlo o novú metódu katechézy (11. bod). Položili tým základy misionárskej činnosti, ktorou Cirkev dnes postupuje na všetkých svetadieloch. Aj v súčasnosti sa očakáva od Cirkvi, že bude hovoriť zrozumiteľným spôsobom. Je to skutočne veľmi dôležité. Zrozumiteľnosť neznamená prispôbovanie sa dobe. Je to práve vernosť

Božiemu zjaveniu, ktorá dokáže povzniesť a zošľachtiť rýdze a prirodzené ľudské city. Kde sa však tieto city odtrhnú od Božieho zjavenia a ponechajú sa na vlastný subjektívny prístup, tam hrozí, že spoločnosť a vzťahy sa «zvlčia». Solúnski bratia pochádzali z byzantského prostredia, patrili ku gréckej kultúre a k tradícii kresťanského Východu. Nevnucovali však našim národom grécky jazyk, ani byzantskú kultúru a zvyky, hoci z ľudského hľadiska im boli bližšie a dôverne ich poznali, lebo v nich vyrástli. Na prvom mieste ich cieľom bolo spojiť veriacich v Kristovi. Preto v prípade ťažkostí sa neobrátili na carihradský patriarchát, ale na rímskeho pápeža, ktorého vnímali ako viditeľný znak jednoty Cirkvi. Každé miestne spoločenstvo má obohacovať celú Cirkev. Nemá to však robiť podľa vlastných pravidiel. Nemôže sa pritom vyhovárať na odlišné životné podmienky. Platí zásada, ktorú hovorí apoštol Pavol: „*Dary milosti sú rozličné, ale Duch je ten istý. Aj služby sú rozličné, ale Pán je ten istý. A rozličné sú aj účinky, ale Boh, ktorý pôsobí*



všetko vo všetkých, je ten istý“ (1 Kor 12, 4-6). Zo života svätých bratov vieme, že čelili mnohým ťažkostiam, ohováraniam, dokonca fyzickým útokom a prenasledovaniu. Nikdy však nezanechali vernosť Cirkvi. V dnešnej dobe badať hlasy, ktoré volajú po Cirkvi bez biskupov, po Cirkvi bez kňazov. Argumentuje sa, že Cirkev poznačená škandálmi sa zdiskreditovala a stratila morálne právo sa vyjadrovať. Riešením však nie je akási «iná», «nová» Cirkev s «novými» pravidlami, ktoré by boli ústretové k tejto dobe. Riešením vždy bolo, je a zostane pokánie, čo znamená návrat k Bohu, ku Kristovmu evanjeliu. Nejestvuje ani progresívne evanjelium, nejestvuje evanjelium pre obyčajných, alebo vyvolených kresťanov. Jestvuje jediné evanjelium Ježiša Krista. V Európe akoby jestvoval strach pred kresťanstvom. Zabúda sa, že Ježišovo evanjelium neochudobňuje kultúru národa, ale ju vyzdvihuje a zošľachtuje. Preto potrebujeme v spoločnosti rozvíjať kresťanské hodnoty, lebo oni zošľachtia naše vzťahy. Keď dovolíme, aby Kristovo evanjelium prežívalo ekonomiku, politiku, právny systém, kultúru, umenie, zošľachtíme tým celú spoločnosť, čo bude v prospech všeobecného dobra všetkých obyvateľov. *(Mons. František Trstenský, spišský biskup)*

## FARSKÉ OZNAMY

► **ZBIERKA NA DOBROČINNÉ DIELA SV. OTCA.** Pri zbierke na dobročinné diela Svätého Otca ste obetovali: v Medzanoch 208€, v Kanaši 101,50€ a v Gregorovciach 255€.

☞ Z pohrebu † Františka Príhodu obetovali na kostol v Gregorovciach 100€. Ďakujeme!

► **BRIGÁDA.** V stredu 8. júla o 16:30 prosíme ochotných farníkov o pomoc pri brigáde spojenej s prípravou kostolného a farského dvora pred odpustovou slávnosťou.

► **FARSKÁ KANCELÁRIA.** Počas celých prázdnin bude fungovať farská kancelária v obmedzenom režime. Všetky potrebné náležitosti budeme vybavovať elektronicky (pokiaľ je to možné), v prípade nutnosti osobného stretnutia je potrebné si telefonicky alebo emailovo dohodnúť termín (0910 85 22 55, 051/776 23 29, velky.saris@abuke.sk).

► **PŮT SENIOROV DO LEVOČE.** Vo štvrtok 9. júla sa uskutoční PŮt seniorov na Mariánsku horu v Levoči. Z našej farnosti pôjde autobus: z Gregoroviec o 05:30, od kostola sv. Jakuba vo Veľkom Šariši o 05:45.

## Z ENCYKLIKY «SLAVORUM APOSTOLI» PÁPEŽA JÁNA PAVLA II. (1988)

„(...) Ale príznačnou charakteristickou črtou, ktorú by som chcel zvlášť zdôrazniť v správaní slovanských apoštolov Cyrila a Metoda, je ich pokojný spôsob, akým budovali Cirkev, pri čom boli vedení víziou jednej, svätej a všeobecnej Cirkvi. Hoci slovanskí kresťania viac než ostatní radi počujú a cítia, že i títo svätí bratia boli v srdci Slovania, predsa je pravda, že patrili ku gréckej kultúre a mali byzantskú výchovu i vzdelanie; prináležali teda k občianskej i cirkevnej tradícii kresťanského Východu. (...) Hlásatelia evanjelia a učitelia Slovanov sa vydali na Veľkú Moravu vybavení všetkým bohatstvom tradície a náboženskej skúsenosti, typickej pre východné kresťanstvo. To sa zvlášť odrážalo v teologickom učení a posvätnej liturgii. Hoci vo vtedajšej byzantskej ríši sa už dávno posvätné obrady vo všetkých miestnych cirkvách konali po grécky, predsa boli carihradským vzdelancom dobre známe tradície mnohých národných východných cirkví, napr. gruzínskej a sýrskej, ktoré v bohoslužbách používali jazyk svojho ľudu. Osobitne to poznal Konštantín-filozof, vďaka svojim štúdiám a stálym stykom s veriacimi týchto cirkví, ktoré udržoval tak v hlavnom meste ako aj na svojich cestách. Obaja bratia si uvedomovali starobylosť i oprávnenosť týchto posvätných tradícií a preto bez obáv používali slovanský jazyk pre liturgické obrady. Stal sa z toho účinný nástroj, ktorý sprístupňoval Božie pravdy tým, ktorí ním rozprávali. Pri tom nemali na myslí nijakú povýšenosť alebo vládyčtivosť, konali jedine z lásky ku spravodlivosti a z apoštolskej horlivosti voči národom, ktoré sa začali rozvíjať. Západné kresťanstvo po takzvanom sťahovaní národov spojilo v jeden celok nové prístahované národnostné skupiny s pôvodným latinským obyvateľstvom a s cieľom zjednotiť ich, rozšírilo na všetkých latinský jazyk, liturgiu a kultúru, ako to urobila rímska cirkev. (...)“ *(encyklika Jána Pavla II. Slavorum Apostoli, bod 12)*

# VEĽKÝ ŠARIŠ

Odpustová slávnosť  
ku cti Panny Márie z hory Karmel



11. - 12. JÚL 2026

SOBOTA

11. JÚL 2026

- 17:00 VEČERADLO - vsdp. Imrich ANDERKO, kanonik
- 18:00 OTVÁRACIA SV. OMŠA - vsdp. Jozef PEKÁR, dekan
- 19:30 PRIJATIE NOVÝCH ČLENOV DO BRATSTVA SV. ŠKAPULIARA
- 20:00 EUCHARISTICKÁ ADORÁCIA
- 21:00 SV. OMŠA S NOVOKŇAZSKÝM POŽEHNANÍM  
dp. Ondrej MARTINKOVIČ - farský vikár  
farnosti sv. Alžbety Košice

NEDEĽA

12. JÚL 2026

- 07:30 SV. OMŠA - dp. Radoslav BAČO, farský vikár
- 09:30 POSVÄTNÝ RUŽENEC - Ružencové bratstvo Veľký Šariš
- 10:30 SLÁVNOSTNÁ ODPUSTOVÁ SV. OMŠA  
MONS. BERNARD BOBER - arcibiskup metropolitna  
po sv. omši + 15 min. prijatie nových členov do bratstva sv. škapuliara

ŠTVRTOK

16. JÚL 2026

- 18:00 SV. OMŠA IPSA DIE - VLASTNÝ DEŇ SVIATKU  
vsdp. Peter KYŠEĽA, vicedekan - farár Šarišské Michaľany  
po sv. omši + 15 min. prijatie nových členov do bratstva sv. škapuliara

**Panna Mária Škapuliarska, oroduj za nás!**

SVIATOSŤ POKÁNIA:

SOBOTA 11. JÚL 2026 od 16:00 - 20:00

NEDEĽA 12. JÚL 2026 od 07:00 - 10:00

Dobrovoľný príspevok na vydávanie Cesty je 0,20€. Uzávierka príspevkov je vždy vo štvrtok do 18.00hod.

# PORIADOK BOHOSLUŽIEB V 14. TÝŽDNI OBDOBIA CEZ ROK OD 5. 7. DO 12. 7. 2026

NEDEĽA 5. 7.	SV. CYRIL A METOD, VIEROZVESTOVIA, <i>slávnosť</i>	08:00	VELKÝ ŠARIŠ	† František	
		10:00	VELKÝ ŠARIŠ	* ZBP Miroslav a Gabriela	
		08:00	GREGOROVCE	† Jozef, Jozef	
		08:00	MEDZANY	* Za prvoprijímajúce deti	
		09:15	KANAŠ	† Za † z rod. Ďurásovej, Klímkovej, Mrázovej, Harčarikovej	
PONDELOK 6. 7.	Féria	06:30	VELKÝ ŠARIŠ	† Ladislav, Mária	
		18:00	VELKÝ ŠARIŠ	† Zuzana, Martin, Zuzana, František	
UTOROK 7. 7.	Féria	06:30	VELKÝ ŠARIŠ	† Margita, Andrej	
		17:30	GREGOROVCE	† Antónia (1. výr.)	
STREDA 8. 7.	Féria	06:30	VELKÝ ŠARIŠ	† Emília, Ladislav	
		17:30	KANAŠ	† Štefan, Jozef, Margita	
ŠTVRTOK 9. 7.	Féria	06:30	VELKÝ ŠARIŠ	† Eva Makulová	
		18:00	VELKÝ ŠARIŠ	† Tomáš	
PIATOK 10. 7.	Féria	06:30	VELKÝ ŠARIŠ	† Jozef, Margita, Jozef	
		17:30	MEDZANY	* ZBP Miroslav (50r.) s rodinou	
SOBOTA 11. 7.	<i>Sobášny obrad bez sv. omše</i>	14:00	VELKÝ ŠARIŠ	Roman & Kristína	
	<b>ODPUSTOVÁ SLÁVNOSŤ PANNY MÁRIE Z HORY KARMEL</b>				
	<i>Sv. omše s platnosťou na nedeľu</i>	16:00	GREGOROVCE	† Ján, Mária	
		16:00	KANAŠ	† Žofia, Jozef	
		16:00	MEDZANY	† Mária, Anna, Valent	
			17:00	VELKÝ ŠARIŠ	<i>Večeradlo modlitby s Pannou Máriou</i>
	<i>Otváracia sv. omša</i>	18:00	VELKÝ ŠARIŠ	<b>* Za celú farnosť</b>	
	Pred oltárom Škapuliarskej Panny Márie	19:30	VELKÝ ŠARIŠ	<b>Prijatie nových členov do Bratstva posvätného škapuliara</b>	
		20:00	VELKÝ ŠARIŠ	<i>Eucharistická adorácia</i>	
<i>Sv. omša novokňaza s novokňazským požehnaním</i>	21:00	VELKÝ ŠARIŠ	Na úmysel*		
NEDEĽA 12. 7.	14. nedeľ cez rok	07:30	VELKÝ ŠARIŠ	<b>* Za celú farnosť</b>	
		09:30	VELKÝ ŠARIŠ	<i>Posvätný ruženec</i>	
	SLÁVNOSTNÁ ODPUSTOVÁ SV. OMŠA	10:30	VELKÝ ŠARIŠ	Hlavný celebrant: MONS. BERNARD BOBER, arcibiskup - metropolita	

„Prosíme ťa, Pane, nech nám pomáha  
mocné orodovanie slávnej Panny Márie,  
aby sme pod jej ochranou  
bezpečne došli k vrcholu dokonalosti,  
ktorým je Kristus.  
Lebo on je Boh a s tebou žije a kraluje  
v jednote Ducha Svätého po všetky veky vekov.“